Año I.—Num 220. Valparaiso, Domingo 11 de Octubre de 1886.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

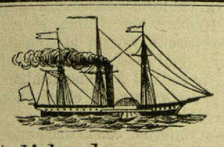
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los mas, a precios convencionales.



Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)
Vapor GALICIA,
su capitan Park, saldrá para Europa el
sábado 17 de octubre.
Este vapor tocará tambien en Bahía y Pernambuco.

Vapores para el norte.

Vapor MAPOCHO,
su capitan Wakeley, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 14 de octubre,
a las cinco de la tarde.

Vapores para el sur

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
las doce del dia.
Vapor COPIAPÓ,
su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.

MELCHERTS Y GONZALEZ O. Ajentes y comisionistas. Venden terrenos en el cerro de la Merced. Prat, 62. 1-1 an.

Rómulo Vega C.
CORREDOR
CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.
Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros.
h-a.

Compañía Internacional
MINERA Y BENEFICIADORA
DE HUANTAJAYA.

Tratándose de reconstituir la «Sociedad Internacional Minera y Beneficiadora de Huantajaya», con arreglo a las leyes chilenas, por estar situadas sus propiedades en territorio chileno, se suplica a los poseedores de acciones de dicha Compañía de enviar sus poderes en forma a Iquique ántes del 10 de octubre próximo, a la persona que mas les convenga, o al que suscribe.
Jorge Selves.
Jerente del Banco Mercantil Internacional y Aviador y Director Jerente de la Compañía.
Los interesados encontrarán en la oficina de los que suscriben, núm. 39, calle Prat, la forma del poder que deberán mandar.
220 JACKSON E HIJOS.

Dr. Agustin Vergara,
ANTIGUO MÉDICO DE LOS HOSPITALES.
Ofrece sus servicios profesionales a cualquiera hora del dia, o de la noche.
Practica operaciones en enfermedades de señoras y partos (maladies des femmes et Accouchement).
Consultas: de 1 a 3 P. M.
Diariamente da consultas grátis a los pobres, dándoles tambien los medicamentos; de 11 a 12 M.
27-calle de Chacabuco-27 172-h

JAVIER INFANTE FERNANDEZ
AJENTE COMISIONISTA
VENDE CONSTANTEMENTE:
Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.
Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.
Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.
Ajente jeneral de la
HACIENDA DE SANTA RITA,
del diario
"LA UNION"
Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.
138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

Vinos
de la hacienda
Perales de Tapihue.
BODEGAS—MAIPÚ, 10.
Se recomiendan por su excelente calidad, pureza y precios módicos.
222

SEGUROS

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente gereral para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
11-1an J. M. WHITE, Cchrane, 60.

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.
CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.
REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000
BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*
Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.
Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.
SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.
AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.
Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.
Referencias de primer órden!
LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
1-1 an

Aceite de linaza del país,
cocido y crudo,
la mejor clase, enteramente pura,
VENDEN
desde el 12 de agosto de 1885.
COCIDO, a $ 1.55 galon.
CRUDO, a $ 1.45 id.
BORRAS, a 50 cts. id.
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

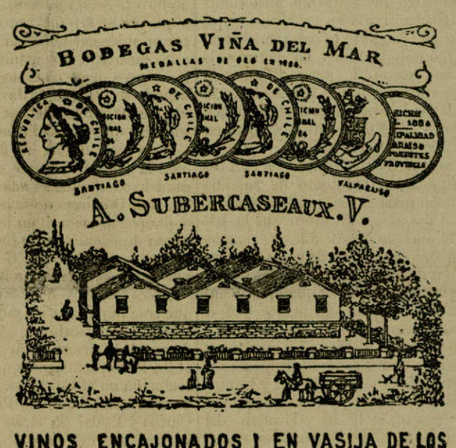
EMILIO H. C. DETMER.
Valparaiso, Prat, 72.
Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.
Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.
Banqueros:—A. EDWARDS Y C.
Referencias de primer órden!
89-Mayo 9.

ALBERTO AMENÁBAR C.,
Ajente y Consignatario.
SERENA.
Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso

Ajencia
DE "EL ESTANDARTE CATÓLICO."
Se avisa al público que la ajencia de nuestro diario, en Valparaiso, se halla establecida en la imprenta de *La Union*, Prat, 70, y que los recibos de suscriciones mensuales y de avisos sólo podrán ser firmados por don José Ramon Carvallo.

LA NEW-YORK.
COMPAÑÍA **PURAMENTE MÚTUA** DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
ESTABLECIDA EN NEW-YORK EN EL AÑO 1845.
Capital efectivo en 1.º de enero de 1885..... $ 59.283,753 en oro
Total de seguros vijentes en 1.º de enero de 1885... » 229.382,586 » »
Total de entradas en 1884..... » 14.240,474 » »
Los intereses cobrados en los últimos diez años ($ 22.860,000) superaron en mas de $ 4.670,000 a los pagos por muertes ($ 11.88,000).
JUNTA DE REFE ENCIA EN CHILE:
Señor don Francisco Solano Astaburnaga
» » Cárlos Irarrázaval
» » Luis María Cerveró
» » Grace y Ca.
Señor don José S. Vial Recabárren
» » Eduardo Vijil, de Valparaiso
» » H. R. Vijil y Ca.
» » Raymond Dèvés
SEGUROS MÚTUOS SOBRE LA VIDA
por los sistemas mas modernos, entre ellos la nueva Póliza Tontina no caducante, que reune todas las ventajas de la antigua Tontina sin el riesgo de pérdida de los premios pagados despues de tres años.
Se crea instantáneamente un capital para las familias en caso de muerte o para sí propio si se alarga la vida.
Garantías:
1.ª CUARENTA AÑOS DE CRECIENTE PROSPERIDAD.—2.ª TODOS LOS ASEGURADOS SON ACCIONISTAS, con todos los derechos y representacion de tales en las Juntas Jenerales, ejercidos personalmente o delegados por carta.—3.ª $ 100,000, traidos de New York, y depositados en el Banco Nacional de Chile y Banco de Valparaiso para responder a los siniestros en Chile.—Todos los premios cobrados quedan en Chile.
Ajentes en Valparai..... AGUSTIN VIOLLIER e ISAAC A. PRIETO.
Ajentes viajeros..... IHNO IHNEN y MIGUEL GALINDO.
JOSE ANTONIO FESSER,
Apoderado y ajente jeneral de la compañía, Santiago, Agustinas, 103

Vino Errázuriz.—Panquehue
Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.
Id id 24 medias botellas. „ 8 00.
A venta:
En las ajencias en Santiago y Valparaiso y en la misma hacienda de Panquehue, Estacion de San Roque.
Se vende ademas vino en pipas, de distintos precios, segun edad y clase y hai prontas para atender a los pedidos de los consumidores, cuarterolas y medias cuarterolas de vino de 30 y 40 centavos litro.
Para evitar las confusiones a que ha dado lugar esta venta en pipas y la de vino que otros venden como de Panquehue, embotellado por ellos, se previene: que nunca se ha vendido, ni se piensa vender en pipas del vino de la mejor clase, el que se guarda esclusivamente para ser vendido en botellas.
El vino que sale embotellado de la bodega de Panquehue es por lo tanto el único de su clase; y su distintivo, a mas del corcho marcado, es la marca rejistrada (de un monograma con las iniciales del propietario) que lleva cada botella, tanto en la etiqueta como en la cápsula
164-ha.



VINOS ENCAJONADOS Y EN VASIJA DE LOS MEJORES VIÑEDOS DEL PAIS.
VINOS tintos encajonados a. . $ 7 y 8 cajon
Id. blancos a..... " 6 y 8 "
Los cajones de medias botellas importan 50 centavos mas.
Vinos en vasija a 18, 25, 30, 35 y 40 centavos litro.
El valor de dos vasijas se carga separadamente.
Coñac de dos años a 70 centavos litro.
SALAS HERMANOS Y CA.
Arturo Prat, número 37. ajentes jenerales.

ROGERS Y COMPANIA.
SUS TÉES
LEJÍTIMOS Y PUROS.
LA ESTRELLA
BLANCA.
Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es
EL TE, NE PLUS ULTRA.
arreglado en latas de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca
La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ricas.
Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y desplega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.
A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
" ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.
Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de
ROGERS Y COMPAÑIA,
LA ESTRELLA BLANCA.
1-1 an VALPARAISO.

Aguas de Vichy
FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.
Las mas eficaces y benéficas.
Las únicas queno e alteran en un largo viaje
Unicos impo
1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO.

FÁBRICA DE LA UNION.
165, 167 AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower y Hardie,
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382. 138-1 an

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases
ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.
de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.
CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN. (5)

MARINA.

Novela escrita en francés por Julio Sandeau y traducida al castellano por J. R. G.

Su sola presencia embellecia nuestra casa. A su voz se acallaban las pasiones, ella traia el órden destruido y estrechaba los vínculos de nuestras almas. ¡Ensueño seductor! Rubios niñitos se arremolinaban luego alrededor del hogar, y nuestra madre, ánjel del cielo, bendecia al ánjel de la tierra que goces tan puros nos brindaba.

Y de estas consideraciones partia José para mostrarles las saludables reformas que operaria la presencia de una esposa en Costa de Oro; empleó todos los medios de persuasion que el cielo puso en su alma para convencer a sus oyentes de la necesidad apremiante de que uno de ellos se casara, Juan, Cristóbal o Jerónimo, porque José tácitamente, se ponia fuera de discusion. Mas casto que su casto homónimo de los tiempos bíblicos, jamás habia mirado a otra mujer que su madre; sus gustos, su piedad, su juventud estremada, su salud vidriosa, su carácter tímido, le dispensaban de descender a la liza que abria a sus hermanos, y le dispensaban tan naturalmente, segun su concepto, que no le vino en mientes la idea de escusarse o de esplicarse a este propósito.

Las palabras de José despertaron en el cerebro de su auditorio una série de ideas que hasta entónces no habia sospechado. Eran por naturaleza sus hermanos tan poco afectos al matrimonio, que nunca se detuvieron a pensar en él. A juzgar por su sorpresa, cualquiera hubiera creido que ignoraban la existencia del dios Himeneo y que este dios acababa de revelárseles por la vez primera.

Los poéticos argumentos que José espuso en apoyo de su indicacion, no conmovieron a esos tres hombres: la perspectiva de ventajas reales y positivas fué lo que principalmente les cautivó. Para hablar con franqueza, ellos estaban aburridos y aún avergonzados de su conducta; recíprocamente se acusaban, y sólo pretendian salir de semejante atolladero.

La arenga de su hermano José produjo el efecto que era de esperar. Cristóbal y Jerónimo pensaron que la presencia de una mujer en la casa impondria a Juan ciertos respetos; por su parte, Juan pensó que la presencia de una esposa en Costa de Oro seria un freno para los desórdenes de Jerónimo y de Cristóbal.

José, que esperaba una oposicion vivísima, quedó a su vez mui sorprendido por la acojida favorable que a sus palabras dispensaron. El caporal fué quien primero rompió el silencio.

—José tiene razon, dijo; es cierto que si alguno de nosotros tomase una mujer que entendiese en los quehaceres de la casa, las cosas no andarian tan mal; nuestros domésticos han cambiado Costa de Oro en un garito, en una madriguera; aquí se nos roba como en un despoblado.

—Sin contar, dijo Jerónimo, que en hallándonos viejos y enfermos, no nos desagradará ver a nuestra cabecera una mujer que nos cuide y nos sirva una tisana.

—Y tambien, pues, hombre, esclamó Cristóbal, será divertido ver a una señora, trotando como un raton por toda la casa. Despues vendrán los chicuelos; uno grita, rie el otro, llora el de mas allá y, como dice José, esto nos distraerá un poco.

—Agregad, dijo Juan, que si no dejamos ningun heredero, cuando desaparezca el último sobreviviente de los Legoff, nuestra fortuna pasará al fisco.

—¡Efectivamente! esclamaron espantados a una voz Cristóbal y Jerónimo.

—¡Pues, señor! repuso Juan, este chico de José ha tenido una excelente idea. Por otra parte, una mujer sirve siempre para algo; que ya ocurre esto, que ya aquello, y es indispensable una mujer que atienda a todo.

—Entre otras cosas, puede encargarse del lavado, dijo Cristóbal.

—De la cocina, añadió Juan.

—Y de darnos herederos, agregó Jerónimo frotándose las manos.

—Entónces, ¿convenido? preguntó el caporal.

—Convenido, respondieron los marinos.

Juan se levantó con ademan solemne, y dirijiéndose a José que triunfaba en silencio y que temia solo que a sus hermanos no se les antojase casarse al destajo:

—Asunto arreglado, le dijo; es necesario que te cases dentro de un mes.

—Te doi mi consentimiento, dijo Cristóbal.

—Y yo mi bendicion, dijo Jerónimo.

Al oir estas palabras, el pobre José se puso pálido como la muerte; quiso protestar, pero era ya tarde de la noche; los tres hermanos levantaron bruscamente la sesion, dejando a José herido por el rayo que él mismo acababa de atraer sobre su cabeza.

III.

Desde este dia, los tres Legoff no le dejaron un instante de reposo. En vano oponia a sus exijencias, los gustos suyos, sus costumbres, su naturaleza tímida, su voto de castidad, su salud delicada, su constitucion raquítica; Juan, Cristóbal y Jerónimo se manifestaron implacables. Despues de haberlo perseguido y acorralado como una bestia feroz, se le fueron por el lado de los buenos sentimientos: le dieron a entender que la salvacion de todos la tenia entre sus manos, y que de ella responderia mas tarde ante Dios y ante los hombres. Tambien le picaron por el lado flaco de la vanidad; pues, semejante a ese fluido invisible que calienta el mundo y se halla en todas partes, en el hielo y en el pedernal, la vanidad se infiltra hasta en los espíritus mas humildes: no hai un solo hombre que no tenga uno o dos gramos. Le demostraron que, así por su educacion como por sus maneras, era el único en la familia, digno de aspirar a un matrimonio honorable.

No hallando que hacer, José consultó al cura de Bignic, que en nombre de Dios, le indujo a sacrificarse por sus hermanos. Desde entónces, sin titubear un momento, se decidió, nuevo Curcio, a arrojarse para salvar a sus hermanos en el abismo del matrimonio que él abrió imprudentemente bajo su planta.

En las vecindades de Bignic vivia en ese tiempo, sola, sin parientes, sin amigos y en una casa solitaria, cuyo valor su dueña se lo daba, la señorita Máxima Rosancoët.

Era una penitente y piadosa niña de treinta y dos años; tenia cierta fortuna y habia tenido cierta belleza.

No es raro encontrar en Bretaña algunas jóvenes de buena familia que prefieren vivir y morir en el celibato, retiradas en su casita, que entregar en malas manos su corazon y su albedrío.

Como ésta iba todos los domingos a oir misa a Bignic, José hubo al fin de fijarse en ella; y como era la única mujer a quien habia mirado en toda su vida, persona que, por otra parte, gozaba de notoria fama de santidad, la señorita de Rosancoët debió necesariamente de presentarse al espíritu de nuestro héroe, así que éste hubo de elejir una esposa.

Habíase acordado en Costa de Oro que se dejaria a la víctima en libertad plena para escojer el instrumento de su suplicio. Apénas nombró José a la señorita Rosancoët, los cuatro salieron a pedírsela en matrimonio. Juan tomó la palabra, pero se embrolló en sus frases hasta el punto de no poder desenredarse; Jerónimo le interrumpió y espuso lisa y llanamente lo ocurrido, miéntras José, encendido como una brasa y mirando el suelo, no sabia a qué santo encomendarse.

Abnegados instintos se mezclaban con ideas relijiosas en el pecho de la señorita Rosancoët. Habia oido hablar de los Legoff en jeneral y de José en particular. Lo brusco de la proposicion no fué causa de sorpresa para ella; bueno es decir, tambien, que el cura de Bignic, a quien José consultó en éste como en todos sus asuntos, ya con oportunidad habia movido los palillos: respecto a este negocio, habia celebrado en dias anteriores una larga conferencia con la mas piadosa y dócil de sus ovejas.

Así que Jerónimo puso término a su relato, la señorita Máxima Rosancoët tendió a José su mano y consintió en abandonar su casa para ir a establecerse en Costa de Oro. Fijóse dia para firmar el contrato, y José, al retirarse, se atrevió a besar la puntita de los dedos de su futura.

Miéntras se dirijia a su casa, y en tanto que Juan prodigaba consuelos y envalentonaba a José:

—¿Qué te parece? preguntó Jerónimo a Cristóbal.

—¿Y a ti? preguntó Cristóbal a Jerónimo.

—Vieja como demonio.

—Y fea como diablo.

—Es una fragata desvencijada, dijo el uno.

—Es un *brick* viejo, varado en las riberas de la eternidad.

—¡La acertó nuestro amigo!

—¡Sí; tiene un ojo envidiable! pero ¡que se lo lleve el diablo! dijo Cristóbal.

—Te apuesto a que esta cotorra nos va a embolismar la casa. Charlando de esta suerte, llegaron a Costa de Oro.

Sin mayor demora se ocuparon desde el primer instante en disponerlo todo para recibir dignamente a la reina de la casa. Se blanquearon las paredes, se pusieron vidrios a las ventanas y ladrillos donde faltaban. Llamaron al primer sastre y al primer joyero de Saint-Bieuc; encargáronle al sastre los trajes para el casamiento, y José escojió para su futura un magnífico terno de perlas finas. José se hacia violencia para manifestarse tranquilo; pero a medida que la hora fatal se aproximaba, el jóven Legoff se ponia mas melancólico y sombrío. Olvidó sus libros, su violoncelo y sus prácticas piadosas; en cambio vagaba por las playas con la frente abatida y los ojos llenos de lágrimas.

Llegó el dia del contrato. La del alba seria cuando Cristóbal, Juan y Jerónimo se levantaron, cada cual con un soberbio traje negro y casi ahorcado por una enorme corbata blanca. Los tres tenian un aire campechano.

Cuando sonó la hora de dirijirse a la casa de la señorita Rosancoët, llamaron a José que no habia aún aparecido; José no chistó. Lo buscaron; José se hizo humo.

¿Será necesario decirlo? En el momento decisivo, sintió que flaqueaba su coraje y que las fuerzas se le iban. Huyó de madrugada, dejando sobre la mesa de su cuarto algunas líneas conmovedoras por las cuales anunciaba a sus hermanos que le faltaba la enerjía para consumar el sacrificio; rogábales tambien que lo perdonaran y les prometia no presentarse jamas ante sus ojos.

Cuando tal leyeron, el soldado y los dos marinos se miraron con asombro, estallaron despues en arrebatos de un furor y de una rabia sin ejemplo.

El caso, a decir verdad, era de lo mas difícil. Habia un compromiso sério; ya en la comarca no se hablaba mas que de este matrimonio.

Tratábase de salvar la honra de los Legoff y la reputacion de una Rosancoët. Empero, ¿qué hacer? ¿cómo salir del pantano?

—Yo no diviso mas que un medio para salir de este paso, dijo Juan, golpeándose la frente.

—¿Cual? preguntaron a la vez los dos hermanos.

Es que alguno de nosotros, repuso Juan, reemplace a José y se case con la señorita. Al fin de cuentas, no será mui grande el sacrificio, porque la muchacha no carece de bellas prendas.

—Ya que tanto te agrada, cásate tú con ella dijo Cristóbal.

¿Y por qué no se casa Jerónimo? contestó Juan.

—¿Y por qué no Cristóbal? replicó Jerónimo.

—Y tú, Juan, ¿por qué no lo haces? esclamó Cristóbal.

Cada uno tenia su escusa: Juan alegaba el reumatismo que cojió en Rusia; Jerónimo, un sablazo; Cristóbal un fogonazo que habia recibido a bordo.

De esta suerte, durante una hora se mandaban y se devolvian a la jóven como una pelota, no sin acompañar este ejercicio, con blasfemias contra José y pidiendo encarecidamente al cielo que descargase sobre la cabeza del fujitivo el haz entero de los divinos rayos.

El tiempo huia y la señorita de Rosancoët esperaba.

—Enhorabuena, esclamó Juan, que la suerte decida.

Dicho y hecho. Cada uno escribió su nombre sobre un pedazo de papel que doblaron y depositaron en el sombrero de Cristóbal.

Concluida esta operacion, los tres mancebos cruzaron sus manos derechas sobre la urna fatal y se comprometieron por solemne juramento a aceptar sin protestas el fallo del destino. Jerónimo fué el primero que me tió sus dedos dentro del sombrero que Juan sostenia. Sacó, temblando de emocion, un pedazo de papel que desdobló con mano trémula. Un sudor frio bañó su semblante; Cristóbal y Juan no estaban, por su parte, mas tranquilos; pero, en viendo a Jerónimo que exhalaba rujidos de bestia feroz, ellos se pusieron a reir, a cantar y a danzar, como dos caníbales en torno de la víctima designada por la suerte. Confiaba Jerónimo en que la señorita de Rosancoët no consentiria en una sustitucion. La cosa, sin embargo, pasó de otra manera.

La austera jóven estaba tan celosa de su buen nombre como los Legoff de su prestijio, y prefirió aceptar la mano de Jerónimo ántes que prestarse al ridículo y a las burlas hirientes que los pillos no le habrian escatimado.

Firmóse el contrato, se corrieron las proclamas y poco tiempo despues Jerónimo Legoff y la señorita Máxima Rosancoët cambiaron sus anillos al pié del altar. José únicamente faltó a la ceremonia. El fujitivo no habia aún aparecido.

Entre las siete y las ocho de la mañana del siguiente dia, el esposo se paseaba solo por la playa con aire tristísimo, mui preocupado y jurando que si José se le presentara le cortaria las orejas.

Al cabo de dos meses José se atrevió a reaparecer en Costa de Oro. Durante estos dos meses de ostracismo en los alrededores de la ciudad vecina, el jóven proscripto se puso diáfano y trasparente.

Al verlo tan pálido, tan flaco y tan arruinado, Jerónimo consintió en dispensarlo del castigo, pero declaró delante de su esposa que nunca lo perdonaria.

Por otra parte, no tuvo este enlace los buenos resultados que de él se esperaban. Madama Legoff no tenia nada de eso que puede embellecer un interior. A las cualidades que poseia, le faltaban la gracia y el atractivo. No realizó ni los ensueños poéticos de José, ni las esperanzas de los tres hermanos: reformó la casa si hacerla mas simpática.

Decia Juan que ninguna novedad habia en Costa de Oro, a no ser la llegada de otro mochuelo.

Grave, austera, un poco socarrona y talvez un tantico áspera, como casi todas las mujeres que han pasado su juventud en el celibato, madame Legoff gobernaba su casa con una severidad tal que su marido fué la primera víctima. Desterró la pipa y se guardó las llaves de la bodega; consecuencia: que Juan, Cristóbal y el mismo Jerónimo desertaron poco a poco y con cierto disimulo de Costa de Oro para ir a beber y a fumar a su gusto en Bignic.

Al principio se moderaban y se contenian recíprocamente, a fin de volver a su casa sin delatar el empleo de su jornada; luego se les olvidaron estos escrúpulos, y sucedió un dia que Jerónimo se presentó ante su consorte en un estado deplorable. Madama Legoff se quejó amargamente y dijo que no era eso lo que se le habia prometido cuando se dispuso a abandonar su casa para establecerse en Costa de Oro.